

Garden Grove Unified School District Budget News and Impacts



**Garden Grove
Adult Education**



GARDEN GROVE ADULT EDUCATION

Adult Editor

Excerpts from "Open Letter to All GGUSD Employees" May 14, 2009

This is a time of great financial challenge for most individuals and institutions. Despite our conservative fiscal practices, severe cuts in state funding caused our district, for the first time in its history, to file with the state and county a notice proclaiming the uncertainty of our fiscal solvency in the years to come.

Sharing information

This information is being shared with you not to cause undue alarm, but rather to ensure that each of us has a clear understanding of the situation our district faces, along with the reassurance that we will work together to resolve it. A graph of the district revenue shows the declining revenue and "flat" expenses for the years 2007-08 to 2010-11 school years. The deficit next year is projected to be \$4.2 million and \$34.4 million in 2010-11. By law, the 2010-11 budget must be adjusted.

Appreciation and Respect

Please accept both our appreciation and respect for the work you are doing to serve our students and their families. It is this work and the outstanding manner in which you perform it, that has earned our district such an outstanding reputation.

Signed by:

This letter was signed by Laura Schwalm, Superintendent; presidents of GGEQ, CSEA Chapter 121,

May 14th letter from Bill Langan and Nancy Fyson

Fall Semester

As we have mentioned to all of you in the past, it is our continued goal to keep you informed of our progress in dealing with the budget. There certainly may be more budget reductions in the future, but we have met and made some decisions in regards to the maintenance of our program for the Fall. We want to assure everyone that our goal is to try to maintain our core program while addressing funding cuts across the board. A summary to the minimum reductions that will take place in the Fall are listed below.

Schedule and Program changes

1. All classes that have previously met for four hours will be reduce to three hours.
2. All class that have previously met for 3 hours will be reduced to 2.5 hours.
 - a. Day class will go from 8:30 to 11:40am in Summer and Fall.
 - b. Night classes at Chapman and Lincoln will go from 6:00-8:30pm
 - c. Some two hour classes may be cut to one-half hour.
3. No substitutes will be called for summer school classes when a teacher is out.
4. No substitutes will be called in the Fall for Older Adult Classes held in residential, homecare, etc facilities.
5. No fees will be charged for ESL, ABE and ASE classes. All other

Continued on Page 2

Continued on Page 2

Budget Impacts

Continued from page 1

classes with no fee or a \$10 fee will have a \$20 fee attached to it.

6. Substitute Night Administrators and hours will be reduced to meet the new night hours.
7. All Saturday classes will be cancelled except for HS Diploma and CPR/First Aid. GED testing will continue to be held on selected Saturdays.
8. EL Civics' Writers will be paid a stipend instead of an hourly rate.
9. Enrollment numbers will be evaluated immediately and classes will be dropped that are too low.
10. There will be no Adult Education summer inter-session.
11. Certificated and classified staff hours will be reduced to meet the reduced class times.
12. Start and end times may be adjusted to meet staff changes, particularly at Chapman.
13. Some selected Older Adult Programs will be eliminated due to facility conflicts, low enrollment, duplication of classes, classes meeting less than six hours with no fee, etc.
14. Release time will be utilized to provide professional development whenever possible.

Assignment Letters

We will continue to inform you of any changes that may occur between now and the end of the semester. As in the past, assignment letters will be offered prior to your leaving in June.

Thank You

Remember that the strength of our program is our staff, and that is where we will continue to invest our resources as equitably as possible. We both want to thank all of you for your continued support and cooperation.

Nancy Fyson's Year End Message

By Nancy Fyson

As we come to the end of this school year, I want to acknowledge the professional attitude you, our staff, has demonstrated during these difficult economic times. We really appreciate the way you have all "pulled together" in this challenging time. Your questions and suggestions have included a focus on students, which is admirable and expected. It has been our goal to keep you all informed as information and plans unfold, and we will continue to do so. Surprises are not part of the plan.

New Class Hours

What is part of our plan is to define and maintain our core program. This has necessitated cutting class hours "across the board" and closing some low enrollment and multi-section classes. Four hour classes will now be three hours, three hour classes will be 2.5 hours, Saturday classes will be cut, and we will not be using substitutes during the summer session. We will continue to monitor student attendance to evaluate keeping classes open.

Core Programs

High school diploma, ESL, Career Technical Education (CTE), ABE/GED and Older Adult programs will continue to operate as our core areas. We are also continuing to work with the district to support K-12 programs with concurrently enrolled high school diploma students, Special Education Instructional Aide training and, of course, ESL for parents and CTE course enrollment for district employees as needed.

Positive Attitudes

Throughout these challenging times, we must remember to "Take a Second and Make a Difference" and work to maintain positive relationships with each other and with our students. The strength of our program is our staff, through good and lean times. I am confident that we all will continue to treat each other with respect and hold each other accountable for doing so.

Be assured that we will continue to work together to address program adjustments as they arise.

CHEC's Adult ESL Spelling Bee

By Donna Barr

Chapman's Director [Bill Langan](#) fervently supported the idea of a campus spelling bee. Forty eight students from Chapman's morning ESL classes competed for trophies on May 29, 2009. Teachers [Sochenda Chin](#), [Alisa Takeuchi](#), [Donna Barr](#), [Victoria Wilhite](#), [Cathleen Petersen](#) and [Christina Kubes](#) encouraged their students to study a list of the most commonly used words in the English language.

1000 Most Common Words

ESL computer lab teacher [Blair Roy](#) and aide [Gladyz Gomez](#) entered all 1000 words into the database of an internet website to facilitate individual student study. These words comprise most written material and would enable second language students to read many published materials. Contestants' mastery of these words required Pronouncer [Denise Cly-](#)

[nes](#), an experienced GGUSD spelling bee moderator, to go to an alternate list.

The Contest

Using small whiteboards, contestants wrote the dictated words and held them up for judges [Jerri Rubenstein](#) and [Debbie Thayer](#)'s scrutiny. Nearly every class produced a winner.

Winners

First place contestants in the Beginning ESL and Intermediate/Advanced ESL divisions respectively were [MyLing Tran](#) and [Julio Menjivar](#) (on his 21st birthday). Second place trophies went to [Kyoung Mi Lee Cho](#) and [Phuoc Bui](#). [Bernardo Borbolla](#) and [Shinmee Chung](#) received third place distinction. Organizer Donna Barr hopes to make this an annual event. Enthusiastic teachers and students agree.



Winners: (From left to right) Bernardo Borbolla, Kyoung Mi Lee Cho, My Linh Tran



Winners: (From left to right) Shinmee Chung, Julio Menjivar, Phuoc Bui

CASAS Testing

By Patty Davis.

Our focus for the past three years has been to increase the paired CASAS tests on every student in every program. We identified this as a goal in our WASC Action Plans as well.

CASAS testing is a requirement from the state, but on a local level, it affords us the opportunity to earn Benchmarks. CASAS Workshop 101 is currently underway and the purpose is to give teachers a better understanding of Benchmarks and how they are attained.

When a student takes the paired post test, the gain of only 3 or 5 points will register as a benchmark on the Student Gains Report. Again, a benchmark is a Pay Point. Additionally, when a pre and post

test are in place, then any EL Civics assessment that receives a passing score will also register as a benchmark.

It is in everyone's best interest to realize that Benchmarks are not only necessary but essential to keeping our programs intact, in addition to assessing student progress. The key is paired tests; every student needs a CASAS pre test as well as a CASAS post test.

Below is a comparison chart showing Benchmarks earned over the last three program years: 2006-2007, 2007-2008, and current year 2008-2009. Please note that the current year 2008-2009 data is only through the 3rd Quarter. We are well on our way to surpass all previous years! Let's keep up the determination to Pre and Post test every student who enters our classrooms.

CASAS Pre & Post Testing Benchmarks Earned 3 Year Comparison

Programs with CASAS tests	2008-09 Through 3 rd Qtr	2007-08 End of Year	2006-07 End of Year
ABE	138	100	84
ESL	3,166	3,841	3,200
VESL	145	163	110
Clinton Corner Family Literacy	269	200	181
Adult Secondary Ed	158	307	224
GED Earned	17	35	28
HSD Earned	68	72	76
EL Civics: Civic Participation	2,562	3,385	3,598
Gov & Hist	1,026	860	923
Citizenship Prep	17	44	36
Per Quarter	2,522	2,251	2,115
GRAND TOTAL	July 1 –April 30 7,566	July 1 – June 30 9,007	July 1 – June 30 8,460

Counselor's Corner

Graduation '09

By Bill Langan

It is hard to believe that we are in the last few weeks of the 2008-09 school year. As many turn their thoughts to summer, one of the nicest events in our pro-

SAVE THE DATE!
HIGH SCHOOL GRADUATION
THURSDAY, JUNE 11, 2009
6:30PM
MULTIPURPOSE ROOM @ CHEC

gram is coming on Thursday, June 11 at 6:30 p.m. at Chapman. Our graduation ceremony is a very special event for staff, students and families. Our students have faced many challenges on the road to earning their diplomas and it is exciting to see them receive their diplomas at our ceremony.

Fifty Eight Graduates

This year is no exception. We have **fifty eight** graduates and we are very proud of each and every one of them. One of the highlights for me in our graduation ceremony is when **Hazelle Ferrer** brings each graduate forward individually and shares information about him/her. It can be very touching and it is such a great opportunity to let each one know how proud we are of him/her. I particularly like to watch the graduate's family members in the audience. It means so much to them to see their child, wife, husband, etc. reach a very important life goal.

Student Speakers & Superintendent Schwalm

Our two student speakers, Teresita **DeJesus Re-**



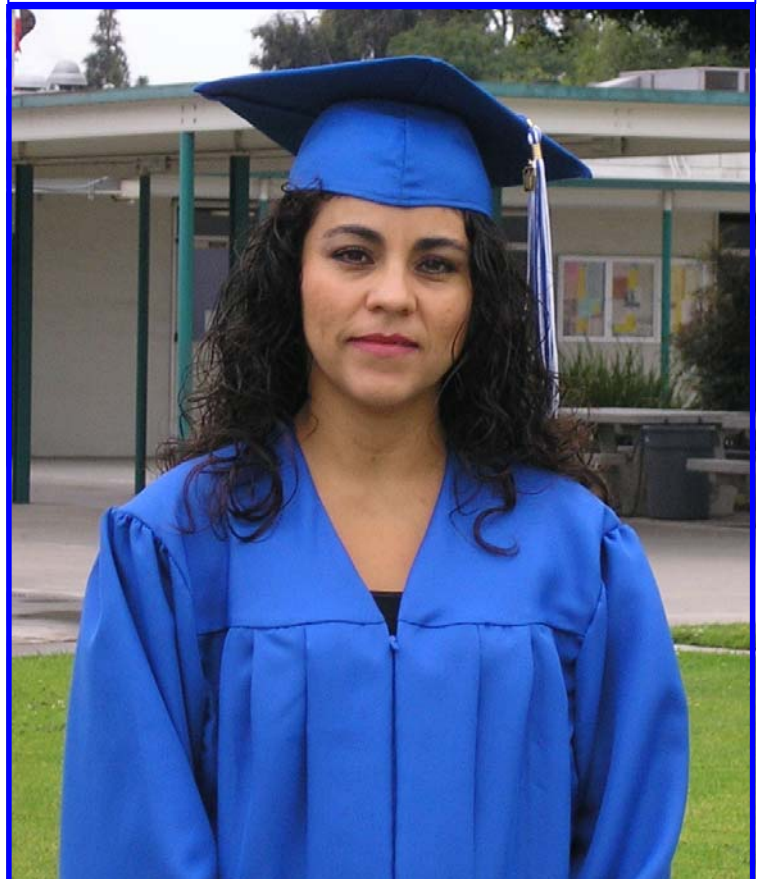
sendiz and **Anthony Valencia**, come from Chapman and Lincoln. Both have been selected by our dedicated diploma teachers and I am confident that they will inspire our audience with their speeches.

Each year, our superintendent, Dr. Laura Schwalm, attends our graduation. In speaking with her in the past, she always says that it is one of her highlights of the year and finds it to be a very enjoyable event.

Staff Makes It Happen

While there are too many names to include in an article, I do want you to know that as I watch our graduates each year, I think of our dedicated staff. Each of you makes such a difference in our graduates' lives. When I think of the patience, dedication and support that you have given to our students, it makes me very proud to be a part of Adult Education. On behalf of our students, **"thank you"** to you all for your part in believing in our students and helping them reach such an important goal.

Graduation Speaker, **Teresita Resendiz**





Reflections of Rita Assaf



By Rita Assaf

In looking back at my two years with Adult Education, I can proudly say that our Adult Education Program is truly one of the strongest in the state and I appreciate the opportunity to have been a part of such a fine organization. At Garden Grove Adult Education, we serve over 18,000 students a year, which in itself is quite an accomplishment. I believe that we service this community well with the variety of classes offered: Parenting, Adults with Disabilities, Family Literacy, ESL, High School Diploma/GED prep, Adult Basic Education and CTE (job skills training), and Older Adults.

Strength of Staffs

However, I feel that the strength of our staff is what truly makes this program great. Our clerical staff often goes “above and beyond” to get the job done. Our custodial staff keeps our aging campuses beautiful and clean, our campus aides work to know our students and maintain a safe learning environment. Our teaching staff and instructional aides demonstrate a level of professionalism and dedication that exceed all our expectations, and our administration keeps our programs strong in spite of our current budgetary constraints. It is the commitment from all that make our program outstanding.

Appreciation

I appreciate the support and camaraderie that all of you have shown me. I have learned much from all whom I have worked with during these past two years and I hope that many of you have learned a few things from me, too.

My 34 years of service to education have passed quickly. Perhaps it was the students or perhaps the talented people I have had the opportunity to work with, or perhaps it was the great schools where I served, whatever it was, the time flew by quickly because a large part of my heart was given to the job. I felt early on that the goal and career I had chosen for my life had become my vocation. I have worn many hats, done many things, all trying to fulfill the duties to the best of my ability. I leave happily knowing that I was blessed to end my career at the same level where I started-Adult Education.

Take care and thank you all for having shared in this part of my life’s journey. Hasta luego. Rita

LEC Night ESL Staff Technology Training

This spring brought renewal to our night ESL staff in the way of technology. We have been using the interactive whiteboards and last year we were lucky to install the Elmos. In addition, last year we received some training on how to use all of this technology. However, everyone was at different skill levels and we wanted to make sure you received the proper support. So [Kerri Amosa](#) and [Carlos Mancia](#) volunteered to do one-on-one training with all the night ESL teaching staff at LEC. We combined a roving sub with our lab time to make it possible for teachers

to meet with the trainers. A self evaluation was given so that teachers could gauge the kind of support they needed. [Carlos](#) and [Kerri](#) discussed with each teacher what they would focus on and quickly got to work. The results have been very positive and requests for more training have been submitted. We are looking to expand the training to the day ESL staff as well as at Clinton Corner. [Blair Roy](#) has volunteered to start working with the night ESL staff at Chapman.

PST News

By Rita Assaf (from PST meeting minutes)
This Year

Level meetings were discussed. Everyone seemed to be ok with journal writing for next year. Teachers are submitting ideas for prompts. Patty's CASAS training has been successful. She will be continuing these training sessions in small groups in the fall. The technology sessions have also been successful and we will be taking on a different focus for future trainings. We will incorporate content by using our EL Civics unit.

Next Year

Bill announced that the PST structure will have to change. Nancy and Bill will pick who will work on any special training that is necessary. Much of the

training for next year will be done on release time. Dates have been set for level/collaboration meetings and weeks have been set for technical training.

Do your own assessments

Ray and Christina have been working on a chart that shows all of the components of our program and how they support each other. Ray explained Beg. Lit. teachers can make their own assessments from the pool of questions in Stand Out-ExamView Pro which is loaded on every teachers' class computer.

Calendar

For Sept. 12, volunteers, Ray, Blair, Christina, Alisa, etc. will format the day with Rita. The calendar was worked on with some of the projected dates.

The Three Cups of Tea Project



Check shows a donation of \$96.00 to Central Asia Institute

Last newsletter included an article about Davis Mejia's class that read and was inspired by "The Three Cups of Tea". Davis challenged his day and night class to collect money for "Pennies for Peace" to send to the author. Davis had a contest between his night and day classes re: funds raised by the students themselves and the night class won. They celebrated with a feast consisting of foods representative of the region provided by Davis.

LEC College Information Workshop

By Rita Assaf

Desire for College Information

During recent campus orientations, students showed an interest in learning more about our college and university systems. Many LEC students who are parents in our school district had participated in the “Ten Commandments” parenting classes offered at elementary, middle and high schools. Some of the parents wanted more detailed information that would help them guide their children toward a college education. Because many of our students do not understand our educational system, it was a perfect opportunity for us to share in disseminating the information.



Information workshop in multiple languages

On May 11, 2009, [Terri Rocco](#) and other members of the District Community and Parent Outreach Staff presented a workshop on College Information and Financial Aid in English, Spanish and Vietnamese at Lincoln Education Center. For approximately 2 hours, students were provided workshops in their native languages regarding our college and university systems and how to apply for financial aid.

Each student received a folder full of information that they took home. After the presentations, students asked many questions and participated in discussion groups. It was an informative and successful afternoon for all the students in attendance and plans are being made to possibly hold another presentation in the fall.

ROP Summer School 2009

By Denise Clynes

In 2006, CDE sponsored and the state assembly passed AB2448. This bill called for a major shift in the targeted student population for ROP from mainly adults to high school students by 2011. In GGUSD this meant a change of 85% adult, 15% high school population to 10% adult population and 90% high school students. This major change was taking place when the CA Budget became a serious challenge.

Even with these concerns, ROP has requested approval for a Fee Based Instructional Program that would offset a portion of the costs for presenting a class with a specific occupational focus, license, or certification. The following courses would be part of that initial offering: Accounting and Quick-books, Auto Careers, Electronic Technician, and Computer Repair/Network +/Server +. We're waiting for board approval from the Garden Grove USD to offer the courses and once we receive approval, we will begin the enrollment process. We must meet a minimum enrollment figure for the courses to begin based upon the costs and access to computers, materials, and equipment. We will notify the public as soon as possible about the anticipated enrollment dates. Registration would be ongoing at Lincoln Education Center until the courses are full.

A Look Into Cosmetology

By Denise Clynes

A class that has been established for over 20 years in GGUSD is cosmetology. It has been housed at Chapman. It was moved to Adult Ed from ROP primarily because it involves many hours and the relatively high start up cost for the student.

State Requirements

This is a 1600 hour CA State Board of Cosmetology approved program designed to prepare students for state licenses as professional cosmetologists. Training includes beauty culture, haircutting and styling, hair coloring, facials, manicuring, anatomy, physiology, thermal waving, straightening, and salon management.

Open to Public

Members in the community are invited to patronize the cosmetology school. Services offered to the public include hair styling, manicure, pedicure, haircutting, coloring and facials. All the work is performed by the students under instructor supervision at a very moderate cost to patrons.

Cosmetology Career

Those looking into the career of cosmetology find generally attractively decorated, well lighted, clean, air conditioned salons. The job requires a great deal of standing, stooping and reaching with normal or corrected vision and good eye-hand coordination. The current (approximate) number of annual openings is 1,580 with the annual average pay of \$26,119. The approximate starting pay in Orange County is \$10 an hour.

Hours of Operation(Days)

Monday: 1:00—2:30

Tuesday 9:30—10:30

Wednesday ... 9:30—2:30

Thursday..... 9:30—2:30

Friday 9:30—2:30

Evenings: Tues/Wed/Thur 5:30—7:30

Schedule of Services

This is a partial list of services available

Shampoo, Sets & Cuts:

Shampoo & Set.....	\$5.00
Long hair	\$8.00
Blow dry and curling iron.....	\$7.00
Cut,BlowDry & Curling Iron	\$7.00

Rinses

Fanciful Rinses	\$1.50
Detangler.....	\$1.00
Semi-Permanent.....	\$10.00

Scalp Treatment

Oil	\$3.00
Conditioners	\$1.50 & up

Manicures

Plain	\$3.00
Oil	\$4.00
French Manicure.....	\$5.00
Pedicures.....	\$6.00

Permanents

Chemical Waves.....	\$16.00 & up
Water Perm	\$6.00
Virgin Chemical Relaxer.....	\$25.00 & up
Chemical Relaxer Retouch.....	\$20.00

Facials

Plain Facial	\$4.00
Pack, Scrub & Facial.....	\$10.00
Dermol Facial	\$15.00
Make-up.....	\$4.00

Long or thick hair may additional charge

Appointment: 714 891 0751

11700 Knott Ave
Garden Grove, Ca 92841



Garden Grove

The Adult Editor is a newsletter for the teachers, staff and administration at Garden Grove Adult Education and ROP. To submit articles or ideas, send an email to Bill Langan or Nancy Fyson.



www.ggadulthoodeducation.org

Now includes course catalogs.
See the new, improved website.

News Shorts

"Yes We Can"

Two of LEC's students have reason to scream "Yes we can." They have received perfect 800 scores in their Reading sections of the GED Exam. [Joyce Wiegand](#), Instructor and [Candice Lace](#), Instructional Aide could not be more proud of [Ammon Rivera](#) and [Darla Razo](#). [Ammon](#) is still working on completing the rest of his GED Exam while holding down a full time job. There is no doubt that he will successfully complete the rest of the Exam in the near future. [Darla](#) has completed her GED with notable scores in all sections. She will be returning to raise her family in North Carolina within the next month.

Congratulations on accomplishing such a wonderful feat.

Amy Paradise Graduates

Our part-time School Clerk, Amy Paradise, graduated from Cal State Long Beach this past Thursday, May 28, 2009. We are very proud of her!

Calendar

June Events:

- 10 Last night classes
- 11 Last day classes
- 11 Graduation Day. Ceremony at 6:30

Summer Events:

- June 22— July 31 Summer School
- July 3 Holiday

Retirements

By Bill Langan

For those of you who have missed the creative retirement posters, three very special people who are such an important part of our Adult Education program will be leaving in June. [Rita Assaf](#), [Joyce Stone](#) and [Iris Felterberg](#) are retiring from Adult Education. Rita and Joyce have worked at Lincoln and Iris worked at Chapman. All three will be greatly missed. Joyce has provided such tremendous support to our students for over 35 years. Our teen parents, staff and students have benefited from her wisdom and guidance. Rita has been in our program for only two years, but her energy, patience and wisdom has left a lasting mark on staff, students and programs. Iris has worked as a full time special education teacher and touched the lives of so many students for over 35 years.

Retirement Parties

Retirement parties are planned for our retirees and everyone is encouraged to stop by and wish them well. Joyce's retirement party is set for May 28 from 3:30-5:30 p.m. at Lincoln. Rita's retirement party is set for June 4 from 3:30-5:30 p.m. at Lincoln. Iris' luncheon is planned on June 4 at Chapman at 12 noon. Our best wishes to three very fine people in their retirements.

Remember to check out the wonderful videos available from Discovery Education to enhance your lessons at

discoveryeducation.com.